

# Ewangelia Marka

## Rozdział 15

<b>15:1</b>	G2532 καὶ kai I	G2112 εὐθεῶς euthēōs zaraz	G1909 επι epi o	G3588 το to —	G4404 πρωὶ <sup>1</sup> prōi poranku	G4824 συμβουλιον symbolion naradę	G4160 ποιησαντες poīesantes uczyniwszy	G3588 οἱ hoi —	G749 ἀρχιερεῖς archiereis arcykapłani
G3326 μετα meta ze	G3588 τὸν tōn —	G4245 πρεσβυτερῶν presbyterōn starszymi	G2532 καὶ kai i	G1122 γραμματεῶν grammateōn znawcami Pisma	G2532 καὶ kai i	G3650 ολόν holon cały	G3588 το to —	G4892 συνεδριον synedrion sanhedrym	G4892 συνεδριον synedrion sanhedrym
G1210 δῆσαντες dēsantes związawszy	G3588 τὸν ton —	G2424 ἰησοῦν iēsoun Jezusa	G667 ἀπηνεγκάν apēnegkan odprowadzili	G2532 καὶ kai i	G3860 παρεδωκάν paredōkan wydali	G3588 τῷ tō —	G4091 πιλατῷ pilatō Piłatowi	<b>15:2</b> καὶ kai I	G2532 καὶ kai I
G1905 επηρωτήσεν epērōtēsen zapytał	G846 αὐτὸν auton Go	G3588 ο ho	G4091 πιλατος pilatos Piłat	G4771 σὺ <sup>2</sup> sy Ty	G1488 εἰ ei jesteś	G3588 ο ho	G935 βασιλεὺς basileus król	G3588 τῷν tōn —	G2453 ιουδαιῶν ioudaiōn Judejczyków
G3588 ο ho	G1161 δε de	G611 αποκριθεὶς apokritheis	G2036 εἰπεν eipen	G846 αὐτῷ autō mu	G4771 σὺ <sup>2</sup> sy ty	G3004 λέγεις legeis	<b>15:3</b> καὶ kai I	G2532 καὶ kai I	G2532 καὶ kai I
G2723 κατηγορούν katēgorouν oskarzyli	G846 αὐτοῦ autou Go	G3588 οἱ hoi	G749 ἀρχιερεῖς archiereis arcykapłani	G4183 πολλὰ <sup>3</sup> polla wiele	G846 αὐτος autos On	G1161 δε de zaś	G3762 οὐδὲν ouden nic	G611 απεκρινατο apekrinato odpowiedział	<b>15:4</b> καὶ kai I
G3588 ο ho	G1161 δε de	G4091 πιλατος pilatos Piłat	G3825 παλίν palin znowu	G1905 επηρωτήσεν epērōtēsen zapytał	G846 αὐτον auton Go	G3004 λέγων legōn mówiąc	G3756 οὐκ ouk nie	G611 αποκρινῇ <sup>4</sup> apokrinē odpowiedidasz	G3762 οὐδὲν ouden nic
G1492 ιδε ide zobacz	G4214 πόσα posa ile	G4675 σου sou Cię	G2649 καταμαρτυρουσιν katamartyrousin oskarżają	<b>15:5</b> 15:5	G3588 ο ho	G1161 δε de zaś	G2424 ἰησοῦς iēsous Jezus	G3765 οὐκετὶ <sup>5</sup> ouketi już	G3762 οὐδὲν ouden nic
G611 απεκριθῇ apekrithē odpowiedział	G5620 ωστε hōste tak że	G2296 θαυμαζεῖν thaumazein dziwić się	G3588 τὸν ton —	G4091 πιλατον pilaton Piłat	<b>15:6</b> 15:6	G2596 κατα kata Na	G1161 δε de zaś	G1859 εορτὴν heortēn święto	G630 απελυνεν apelyen uwalniał
G846 αὐτοὶς autois im	G1520 ενα hena jednego	G1198 δεσμιον desmion więźnia	G3746 ονπερ onper którego nawet	G154 ητουντο ētounto prosili	<b>15:7</b> 15:7	G2258 ην ēn Był	G1161 δε de zaś	G3588 ο ho	G3588 απελυνεν apelyen uwalniał
G3004 λεγομενος legomenos który jest nazywany		G912 βαραββας barabbas Barabasz	G3326 μετα meta z	G3588 τῷν tōn —	G4955 συστασιαστῶν systasiastōn buntownikami	G1210 δεδεμενος dedemenos który jest związany		G3748 οιτινες hoitines	G3748 οιτινες hoitines
G1722 εν en w	G3588 τῇ tē —	G4714 στασει stasei rozruchu	G5408 φονον fonon morderstwo	G4160 πεποιηκεισαν pepoiēkeisan uczynili	<b>15:8</b> 15:8	G2532 καὶ kai A	G310 αναβοησας anaboēsas wykrzyknąwszy	G3588 ο ho	G3588 ο ho
G3793 οχλος tłum	G756 ηρξατο ērksato zaczął	G154 αιτεισθαι aiteisthai prosić	G2531 καθὼς kathōs tak jak	G104 αει aei zawsze	G4160 εποιει epoiei czynił	G846 αὐτοὶς autois im	<b>15:9</b> 15:9	G3588 ο ho	G4091 πιλατος pilatos Piłat

G611 απεκριθη apekrithē odpowiedział	G846 αυτοις autois im	G3004 λεγων legōn mówiąc	G2309 θελετε thelete chcecie	G630 απολυσω apolysō uwolniłbym	G5213 υμιν hymin wam	G3588 τον ton —	G935 βασιλεα basilea króla	G3588 των tōn —
G2453 ιουδαιων ioudaiōn Judejczyków	15:10	G1097 εγινωσκεν eginōskēn Poznał	G1063 γαρ gar bowiem	G3754 οτι hoti że	G1223 δια dia z powodu	G5355 φθονον fthonon zawiści	G3860 παραδεδωκεισαν paradedōkeisan wydali	G846 αυτον auton Go
G3588 οι hoi	G749 αρχιερεις archiereis —	15:11	G3588 οι hoi —	G1161 δε de zas	G749 αρχιερεις archiereis arcykapłani	G383 ανεσεισαν aneseisan podburzyli	G3588 τον ton —	G3793 οχλον ochlon tłum
G3123 μαλλον mallon raczej	G3588 τον ton —	G912 βαραββαν barabban Barabasza	G630 απολυση apolysē wypuściłby	G846 αυτοις autois im	15:12	G3588 ο ho —	G1161 δε de zaś	G4091 πιλατος pilatos Piłat
G611 αποκριθεις apokritheis odpowiedziawszy	—	G3825 παλιν palin znowu	G2036 ειπεν eipen powiedział	G846 αυτοις autois im	G5101 τι ti co	G3767 ουν oun więc	G2309 θελετε thelete chcecie	G4160 ποιησω poiēsō uczyniłbym
G3004 λεγετε legete mówicie	G935 βασιλεа basilea król	G3588 των tōn —	G2453 ιουδαιων ioudaiōn Judejczyków	15:13	G3588 οι hoi —	G1161 δε de zas	G3825 παλιν palin znowu	G2896 εκραξαν ekraksan zawołali
G846 αυτον auton Go	15:14	G3588 ο ho —	G1161 δε de zaś	G4091 πιλατοс pilatos Piłat	G3004 ελεγεν elegen mówił	G5101 αυτοις autois im	G1063 γαρ gar bowiem	G4160 κακον kakon ziego
G3588 οι hoi	G1161 δε de zaś	G4056 περισσοτερως perissoterōs bardziej	G2896 εκραξαν ekraksan zawołali	G4717 σταυρωσον staurōson ukrzyżuj	G846 αυτον auton Go	15:15	G3588 ο ho —	G4091 πιλαтос pilatos Piłat
G1014 βουλομενος boulomenos chcąc	G3588 τω tō —	G3793 οχλω ochlō tłumowi	G3588 το to —	G2425 ικανον hikanon zadość	G4160 ποιησαι poiēsai uczynić	G630 απελυσεν apelysen uwolnił	G3588 αυτοις autois im	G912 βαραββαν barabban Barabasza
G2532 και kai a	G3860 παρεδωκεν paredōken wydał	G3588 τον ton —	G2424 ιησουν iēsoun Jezusa	G5417 φραγελλωσας fragellōsas ubiczowawszy	G2443 ινα hina aby	G4717 σταυρωθη staurōthē zostałby ukrzyżowany	15:16	—
G3588 οι hoi	G1161 δε de zaś	G4757 στρατιωται stratiōtai żołnierze	G520 απηγαγον apēgagon odprowadzali	G846 αυτον auton Go	G2080 εσω esō do wewnętrz	G3588 της tēs —	G833 αυλης aulēs dziedzińca	G3739 ο ho co
G2076 εστιν estin jest	G4232 πραιτωριον praitōrion pretorium	G2532 και kai i	G4779 συγκαλουσιν sygkalousin zwołując	G3650 ολην holēn całą	G3588 την tēn —	G4686 σπειραν speiran kohortę	G2532 και kai I	G1746 ενδυουσιν endousin ubierają
G846 αυτον auton Go	G4209 πορφυραν porfyran purpurą	G2532 και kai i	G4060 περιτιθεасиν perititheasin wkłada wkładają	G846 αυτω autō Mu	G4120 πλεξантес pleksantes splótlszy	G174 ακανθинов akanthinov cierniowy	G4735 στεφанов stefanon wieniec	15:18
G2532 και kai I	G756 ηρξавто ērksanto zaczeli	G782 ασπαζεσθαι aspazesthai pozdrawiać	G846 αυτον auton Go	G5463 χαιре chaire witaj	G935 βασιλεу basileu królu	G3588 των tōn —	G2453 ιουδαιων ioudaiōn Judejczyków	G2532 και kai I

G5180 etypton bili	G846 autou —	G3588 την —	G2776 κεφαλην głowę	G2563 καλαμω trzciną	G2532 και i	G1716 ενεπτυον oplutowali	G846 αυτω Go	G2532 και i	G5087 τιθεντες kładąc	G3588 τα —
G1119 γονατα gonata kolana	G4352 προσεκυνουν prosekynoun	— 15:20	G846 αυτω autō	G2532 και kai	G3753 οτε hote	G1702 ενεπαιξαν enepaiksan	G846 αυτω autō	G1562 εξεδυσαν eksedysan	G846 αυτον auton	G846 αυτον auton
G3588 την tēn	G4209 πορφυραν porfyran	G2532 και kai	G1746 ενεδυσαν enedysan	G846 αυτον auton	G3588 τα ta	G2440 ἱματια himatia	G3588 τα ta	G2398 ιδια idia	G2532 και kai	G3588 την tēn
— purpure	i	przyoblekli	Go	w	szaty	—	własne	i		Niego
G1806 εξαγουσιν eksagousin wyprowadzają	G846 αυτον auton	G2443 ινα hina	G4717 σταυρωσωσιν staurōsōsin	G846 αυτον auton	15:21	G2532 και kai	G29 αγγαρευουσιν angareuousin	I	przymuszają	
G3855 παραγοντα paragonta przechodzącego	G5100 τινα tina	G4613 σιμωνα simōna	G2956 κυρηναιον kyrēnaiion	G2064 ερχομενον erchomenon	G575 απ ap	G68 αγρου agrou	G3588 τον ton	G575 απ ap	G68 αγρου agrou	G3588 τον ton
G3962 πατερα patera ojca	G223 αλεξανδρου aleksandrou	G2532 και kai	G4504 ρουφου roufou	G2443 ινα hina	G142 αρη arē	G3588 τον ton	G4716 σταυρον stauron	G846 αυτον autou	15:22	G2532 και kai
G5342 φερουσιν ferousin prowadzi	G846 αυτον auton	G1909 επι epi	G1115 γολγοθα golgotha	G5117 τοπον topon	G3739 ο ho	G2076 εστιν estin	G3177 μεθερμηνευομενον methermēneuomenon	G2898 κρανιου kraniou	I	G3588 κραниου kraniou
G5117 τοποс topos miejsce	15:23	G2532 και kai	G1325 εδιδοун edidoun	G846 αυτω autō	G4095 πιειν piein	G4669 εσμυρνισμενον esmyrnismenon	G3631 οινοв oinon	G3588 о ho	I	G3588 czaszki
G1161 δε de zaś	G3756 ουκ ouk	G2983 ελαβεν elaben	15:24	G2532 και kai	G4717 σταυρωσαντες staurōsantes	G846 αυτον auton	G1266 διεμεριζον diemerizon	G3588 τα ta		
G2440 ιματια himatia szaty	G846 αυτον autou	G906 βαλλοντες ballontes	G2819 κληρον klēron	G1909 επ ep	G846 αυτα auta	G5101 τις tis	G142 αρη arē	15:25	G2258 ην ēn	G2258 Była
G1161 δε de zaś	G5610 ωρα hōra	G5154 τριτη tritē	G2532 και kai	G4717 εσταυρωσαν estaurōsan	G846 αυτοн auton	15:26	G2532 και kai	G2258 ην ēn	G1923 επιγραφη epigrafē	G1923 napis
G3588 της tēs	G156 αιτιας aitias	G846 αυτου autou	G1924 επιγεγραμμενη epigegrammenē	G3588 ο ho	G935 βασιλευς basileus	G3588 των tōn	G2453 ιουδαιων ioudaiōn	—	Judejczyków	
— przyczyny kary	Jego	rzucając	los	na	nie	kto	co	zabralby		
15:27	G2532 και kai	G4862 συν syn	G846 αυτω autō	G4717 σταυρουσιν staurousin	G1417 δυο dwo	G3027 ληστας lēstas	G1520 ενα hena	G1537 εκ ek	G1188 δεξιων deksiōn	prawej strony
	A	z	Nim	krzyżując	dwoch	bandytów	jednego	z		
G2532 και kai i	G1520 ενα hena	G1537 εξ eks	G2176 ενωνυμων euōnymōn	G846 αυτοу autou	15:28	G2532 και kai	G4137 επληρωθη eplērōthē	G3588 η hē		
	jednego	z	lewej strony	Jego	I		zostało wypełnione	—		

G1124	G3588	G3004	G2532	G3326	G459	G3049		G2532	
γραφη	η	λεγουσα	και	μετα	ανομων	ελογισθη	15:29	και	
grafē	hē	legousa	kai	meta	anomōn	elogisthē		kai	
Pismo	—	mówiące	i	z	bezprawnymi	został osądzoney	A		
G3588	G3899	G987	G846	G2795	G3588	G2776	G846	G2532	
οι	παραπορευομενοι	εβλασφημουν	αυτον	κινουντες	τας	κεφαλας	αυτων	και	
hoi	paraporeuomenoi	eblasfēmoun	auton	kinouentes	tas	kefalas	autōn	kai	
—	przechodzący	spotwarzali	Go	poruszając	—	głowami	ich	i	
G3004	G3758	G3588	G2647	G3588	G3485	G2532	G1722	G5140	G2250
λεγοντες	ουα	ο	καταλυων	τον	ναον	και	εν	τρισιν	ημεραις
legentes	oua	o	katalyōn	ton	naon	kai	en	trisin	hēmerais
mówiąc	hej	—	obalający	—	świątynię	i	w	trzy	dni
G3618	G4982	G4572	G2532	G2597	G575	G3588	G4716	G3668	
οικοδομων	15:30	σωσον	σεαυτον	και	καταβα	απο	του	ομοιως	
oikodomōn	sōson	seauton	kai	kataba	apo	tou	staurou	homoiōs	
budujący	uratuj	siebie	i	zejdż	z	—	krzyża	Podobnie	
G1161	G2532	G3588	G749	G1702	G4314	G240	G3326	G3588	
δε	και	οι	αρχιερεις	εμπαιζοντες	προς	αλληλους	μετα	των	
de	kai	hoi	archiereis	empaizontes	pros	allēlous	meta	tōn	
zaś	i	—	arcykapłani	kpiący	do	jedni drugich	ze	—	
G1122	G3004	G243	G4982	G1438	G3756	G1410	G4982	15:32	
γραμματεων	ελεγον	αλλους	εσωσεν	εαυτον	ου	δυναται	σωσαι		
grammateōn	elegon	allous	esōsen	heauton	ou	dynatai	sōsai		
znawcami Pisma	mówili	innnych	uratował	siebie	nie	może	uratować		
G3588	G5547	G3588	G935	G3588	G2474	G2597	G3568	G575	G3588
ο	χριστος	ο	βασιλευς	του	ισραηλ	καταβατω	vuv	απο	του
ho	christos	ho	basileus	tou	israēl	katabatō	nyn	apo	tou
—	Pomazaniec	—	król	—	Izraela	niech zejdzie	teraz	z	—
G4716	G2443	G1492	G2532	G4100	G2532	G3588			
σταυρου	ινα	ιδωμεν	και	πιστευσωμεν	και	οι			
staurou	hina	idōmen	kai	pisteusōmen	kai	hoi			
krzyża	aby	zobaczylibyśmy	i	uwierzylibyśmy	i	—			
G4957			G846	G3679	G846	G1096	G1161	G5610	
συνεσταυρωμενοι			αυτω	ωνειδιζον	αυτον	15:33	γενομενης	δε	ωρας
synestaurōmenoī			autō	ōneidizon	auton		genomenēs	de	hōras
którzy są ukrzyżowani razem z	Nim	znieważyli	Go				Gdy stała się	zaś	godzina
G1623	G4655	G1096	G1909	G3650	G3588	G1093	G2193	G5610	G1766
εκτης	σκοτος	εγενετο	εφ	ολην	την	γην	εως	ωρας	εννατης
hektēs	skotos	egeneto	ef	holēn	tēn	gēn	heōs	hōras	ennatēs
szósta	ciemność	stała się	na	calej	—	ziemi	aż do	godziny	dziewiątej
15:34	G2532	G3588	G5610	G3588	G1766	G994	G3588	G2424	G5456
	και	τη	ωρα	τη	εννατη	εβοησεν	ο	ησους	φωνη
	kai	tē	hōra	tē	ennatē	eboēsen	ho	iēsous	fōnē
	A	o	godzinie	—	dziewiątej	zawałał	—	Jezus	głosem
G3173	G3004	G1682	G1682	G2982	G4518	G3739	G2076	G3177	
μεγαλη	λεγων	ελωι	ελωι	λαμμα	σαβαχθανι	ο	εστιν	μεθερμηνεομενов	
megalē	legōn	elōi	elōi	lamma	sabachthani	ho	estin	methermēneuomenon	
wielkim	mówiąc	Eloi	Eloi	lamma	sabachtani	co	jest	które jest tłumaczone	
G3588	G2316	G3450	G3588	G2316	G3450	G1519	G5101	G3165	G1459
ο	θεος	μου	ο	θεος	μου	εις	τι	με	εγκατελιπες
ho	theos	mou	ho	theos	mou	eis	ti	me	egkatelipes
—	Bóg	mój	—	Bóg	mój	dla	czego	Mnie	opusciłeś
G2532	G5100	G3588	G3936	G191	G3004	G2400	G2243	G5455	
και	τινες	των	παρεστηκοτων	ακουσαντες	ελεγον	ιδου	ηλιαν	φωνει	
kai	tines	tōn	parestēkotōn	akousantes	elegon	idou	ēlian	fōnei	
A	jacyś	z	stojących obok	usłyszawszy	mówili	oto	Eliasza	woła	

G5143	G1161	G1520	G2532	G1072	G4699	G3690	G4060	G5037
δραμων	δε	εις	και	γεμισας	σπογγον	οξους	περιθεις	τε
dramōn	de	eis	kai	gemisas	spongon	okous	peritheis	te
Podbieglszy	zaś	jeden	i	napełniwszy	gąbkę	winnym octem	włożyćwszy	na
G2563	G4222	G846	G3004	G863	G1492	G1487	G2064	G2243
καλαμω	εποτιζεν	αυτον	λεγων	αφετε	ιδωμεν	ει	ερχεται	ηλιας
kalamō	epotizen	auton	legōn	afete	idōmen	ei	erchetai	ēlias
trzcinę	poił	Go	mówiąc	pozwölcie	zobaczylibyśmy	czy	przychodzi	Eliasz
G2507	G846	15:37	G3588	G1161	G2424	G863	G5456	G3173
καθελειν	αυτον	o	ho	δε	ιησους	αφεις	φωνην	μεγαλην
katheltein	auton	—	—	de	iēsous	afeis	fōnēn	megalēn
zdjąć	Go	—	zaś	Jezus	wydawszy	głos	wielki	
G1606	15:38	G2532	G3588	G2665	G3588	G3485	G4977	
εξεπνευσεν	eksepneusen	και	to	καταπετασμα	tou	naou	eschisthē	
wydał ostatnie tchnienie	A	kai	to	katapetasma	tou	świątyni		została rozdarta
G1519	G1417	G575	G509	G2193	G2736	G1492	G1161	G3588
εις	δυο	απο	ανωθεν	εως	κατω	15:39	δε	o
eis	dyo	apo	anōthen	heōs	katō	idōn	de	ho
na	dwoje	od	góry	aż do	dołu	Zobaczywszy	zaś	—
G2760	G3588	G3936	G1537	G1727	G846	G3754	G3779	G2896
κεντυριων	o	παρεστηκως	εξ	εναντιας	αυτου	οτι	ουτως	κραξας
kentyriōn	ho	parestēkōs	eks	enantias	autou	hoti	houtōs	kraksas
setnik	—	obok stojący	z	przeciwka	Jego	że	w taki sposób	zawoławsky
G1606	15:39	G2036	G230	G3588	G444	G3778	G5207	G2258
εξεπνευσεν	eksepneusen	ειπεν	αληθως	o	ανθρωπος	ουτος	νιος	ην
wydał ostatnie tchnienie	powiedział	eipen	alēthōs	ho	anthrōpos	houtos	hyios	ēn
G2316	15:40	G2258	G1161	G2532	G1135	G3113	G2334	G1722
θεου	ησαν	δε	και	και	γυναικες	μακροθεν	θεωρουσαι	ev
theou	ēsan	de	kai	kai	gynaikeis	makrothen	theōrousaī	en
Boga	Były	zaś	i	kobiety	z	daleka	oglądające	wśród
G2258	G2532	G3137	G3588	G3094	G2532	G3137	G3588	G2385
ην	και	μαρια	η	μαγδαληνη	και	μαрия	του	ιακωβον
ēn	kai	maria	hē	magdalēnē	kai	maria	tou	tou
była	i	Maria	—	Magdalena	i	Maria	—	Jakuba
G3398	G2532	G2499	G3384	G2532	G4539	15:41	G3739	G2532
μικρου	και	ιωση	μητηρ	και	σαλωμη	15:41	αι	και
mikrou	kai	iōsē	mētēr	kai	salōmē	które	hai	οτε
małego	i	Jozesa	matka	i	Salome	i	kai	ēn
G1722	G3588	G1056	G190	G846	G2532	G1247	G846	G243
ev	τη	γαλιλαια	ηκολουθουν	αυτω	και	διηκονουν	αυτω	αλλαι
en	tē	galilaia	ēkolouthoun	autō	kai	diēkonoun	autō	allai
w	—	Galilei	podążały za	Nim	i	służyły	Mu	inne
G3588	G4872	15:42	G846	G1519	G2414	G2532	G2235	G3798
αι	συναναβασαι	15:42	αυτω	εις	ιεροσολυμα	και	ηδη	οψιας
hai	synanabasai	Nim	autō	eis	ierosolyma	kai	ēdē	wieczór
—	które weszły razem z	do	do	do	Jerozolimy	A	już	
G1096	G1893	G2258	G3904	G3739	G2076	G4315		
γενομενης	επει	ην	παρασκευη	o	εστιν	προσαββατον		
genomenēs	epei	ēn	paraskeuē	ho	estin	prosabbaton		
gdy stał się	skoro	był	Dzień przygotowania	to	jest	przed szabatem		
G2064	G2501	G3588	G575	G707	G2158	G1010	G3739	G846
ηλθεν	ιωσηφ	o	απο	αριμαθαιας	ευσχημων	βουλευτης	ος	autos
ēlthen	iōsēf	ho	apo	arimathaias	euschēmōn	bouleutēs	hos	autos
Przyszedł	Józef	—	z	Arymatei	szanowany	radny	który	i
								sam

G2258	G4327	G3588	G932	G3588	G2316	G5111	G1525	G4314
ην ēn był	προσδεχομενος prosdechomenos wyczekującym	την tēn —	βασιλειαν basileian Królestwa	του tou —	θεου theou Boga	τολμησας tolmēsas ośmieliwszy się	εισηλθεν eisēlthen wszedł	προς pros do
G4091	G2532	G154	G3588	G4983	G3588	G2424	G3588	G1161
πιλατον pilotan	και kai	ητησατο ētēsato	το to	σωμα sōma	του tou	ιησου iēsou	ο ho	δε de
Piłata	i	poprosił	o	ciało	—	Jezusa	—	zaś
G2296	G1487	G2235	G2348	G2532	G4341	G3588	G2760	G1905
εθαυμασεν ethaumasesen	ει ei	ηδη ēdē	τεθνηκεν tethnēken	και kai	προσκαλεσαμενος proskalesamenos	τον ton	κεντυριωνα kentyriōna	επηρωτησεν epērōtēsen
zdziwił się	że	już	zmarł	i	przywoławszysy	—	setnika	spytał
G846	G1487	G3819	G599	G2532	G1097	G575	G3588	G2760
αυτον auton	ει ei	παλαι palai	απεθανεν apethanen	15:45	και kai	γνους gnous	απο apo	κεντυριωνος kentyriōnos
go	czy	dawno	umarł	A	poznawszy	od	—	setnika
G1433	G3588	G4983	G3588	G2501	G2532	G59	G4616	G2532
εδωρησατο edōrēsato	το to	σωμα sōma	τω tō	ιωσηφ iōsēf	15:46	και kai	σινδονα sindona	και kai
podarował	—	ciało	—	Józefowi	A	kupiwszy	płotno	i
G2507	G846	G1750	G3588	G4616	G2532	G2698	G846	G1722
καθελων kathelōn	αυτον auton	ενειλησεν eneilēsen	τη tē	σινδονι sindoni	και kai	κατεθηκεν katethēken	αυτον auton	εν en
zdjawszy	Go	owinął	—	płotnem	i	położył	Go	w
G3739	G2258	G2998	λελατομημενον lelatomēmenon	G1537	G4073	G2532	G4351	G3037
ο ho	ην ēn	—	εκ ek	πετρας petras	και kai	προσεκυλισεν prosekylisen	λιθον lithon	επι epi
który	był	który jest wyciosany	ze	skały	i	zatoczył	—	kamień
G3588	G2374	G3588	G3419	G3588	G1161	G3137	G3588	G1909
την tēn	θυραν thyran	του tou	μνημειου mnēmeiou	15:47	η hē	δε de	μαρια maria	επι epi
—	otwór wejściowy	—	grobowca	—	zaś	—	Maria	na
G3094	G2532	G3137	G2499	G2334	G4225	G5087	—	—
μαγδαληνη magdalēnē	και kai	μαρια maria	ιωση iōsē	εθεωρουν etheōroun	που pou	τιθεται tithetai	—	—
Magdalena	i	Maria	Jozesa	oglądały	gdzie	jest położony	—	—

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu